

Eugene School District 4J

# MANUAL DE KINDERGARTEN



[www.4j.lane.edu/kindergarten](http://www.4j.lane.edu/kindergarten)



# CONTENIDO

BIENVENIDA .....	3
INICIO: PREGUNTAS CLAVES .....	4
¿Tiene su hijo la edad adecuada?	
¿Cuál es su escuela?	
¿Su hijo tiene necesidades especiales?	
¿Necesita servicios de guardería antes o después de clases?	
LAS MATRÍCULAS PARA KINDERGARTEN .....	6
HABILIDADES DEL APRENDIZAJE PARA EL KINDERGARTEN .....	7
Recibir consejos por texto	
Crear habilidades académicas	
Crear habilidades sociales	
Crear expectativas positivas	
Después del inicio de clases	
VESTIMENTA CÓMODA .....	10
SALUD Y SEGURIDAD .....	11
Manteniendo la seguridad en el kindergarten	
Problemas especiales de salud	
No traiga niños enfermos a la escuela	
Llame cuando su hijo no pueda ir a clases	
Tomando medicamentos en la escuela	
Las comidas saludables	
MANTENIENDO LA COMUNICACIÓN .....	16
VOLUNTARIADO .....	17
LISTA DE VERIFICACIÓN .....	18
RECURSOS DEL DISTRITO ESCOLAR .....	20

# BIENVENIDOS AL KINDERGARTEN, DONDE TODO COMIENZA

En el Distrito Escolar de Eugene 4J, sabemos lo importante que es este año de kindergarten.

Para muchos niños, el kindergarten es el inicio de su educación y los primeros pasos fuera de su hogar. Para muchos padres de familia, es el inicio de una relación con su sistema de escuelas públicas.

El kindergarten es un programa de día completo en todas las escuelas de Eugene 4J.

Los alumnos de kindergarten necesitan tener la oportunidad de comenzar a sentir el amor al estudio. Necesitan estar cómodos en la escuela mientras aprenden cosas básicas y adquieren conocimientos, cómo comportarse ante los demás, cómo trabajar en grupo y cómo escuchar y compartir. Los padres de familia deben entablar una conversación abierta y regular con el personal de la escuela para que los alumnos saquen el mejor provecho de su educación desde el kindergarten hasta la escuela preparatoria.

El programa de kindergarten de 4J se esfuerza para darle a los padres de familia y estudiantes un buen comienzo en el sistema educativo, preocupándose y comprendiendo las necesidades de todos los estudiantes y las inquietudes de todos los padres de familia.

Este folleto le ofrece información básica sobre kindergarten en el distrito 4J. Exhortamos a los padres de familia a ponerse en contacto con su escuela cuando tengan preguntas o preocupaciones.

Bienvenidos al kindergarten y a las escuelas 4J. Juntos podemos construir un camino sólido hacia el porvenir de todos nuestros estudiantes.

*Dr. Gustavo Balderas*  
*Superintendente, Distrito Escolar de Eugene 4J*





# INICIO: PREGUNTAS CLAVES

## ¿Tiene su hijo la edad adecuada?

Para poder matricularse en kindergarten, los estudiantes deben tener 5 años de edad el 1ro de septiembre del año escolar.

Si su hijo cumplirá 5 años después del 1ro de septiembre y desea obtener información sobre las normas del distrito en cuanto a admisiones tempranas, visite [4j.lane.edu/kindergarten](http://4j.lane.edu/kindergarten) o llame al 541-790-7800.

## ¿Cuál es su escuela?

Todos los hogares dentro del Distrito Escolar de Eugene se encuentran en el área de asistencia de una escuela primaria, media y preparatoria en su respectivo vecindario. La mayoría de familias mandan a sus hijos a las escuelas de su vecindario, lo cual tiene muchas ventajas.

Para ver cuál es la escuela de su vecindario, visite [4j.lane.edu/enroll](http://4j.lane.edu/enroll) o llame al 541-790-7571.

También puede hacer una transferencia a la escuela de otro vecindario o a una de las escuelas alternativas del distrito. Las solicitudes se aceptan por medio de un sorteo anual que se realiza en la primavera para el siguiente año escolar.

Los estudiantes que viven fuera del distrito también pueden hacer una transferencia a nuestro distrito.

Para obtener más información sobre la selección escolar y sobre las transferencias desde otros distritos, visite [4j.lane.edu/choice/spanish](http://4j.lane.edu/choice/spanish) o llame al 541-790-7570.

## **¿Su hijo tiene necesidades especiales?**

Si usted piensa que su hijo podría necesitar servicios de educación especial, por favor póngase en contacto con el Equipo de Primera Infancia de 4J al 541-790-6512.

El equipo brinda servicios de evaluación a niños en edad preescolar y ayuda a tener una fácil transición al kindergarten para los alumnos con necesidades de educación especial, retrasos en el habla o lenguaje y/o desafíos académicos. El equipo puede ayudarle a determinar si su hijo es elegible para beneficiarse de los programas de educación especial y a encontrar el programa más adecuado para su hijo.

## **Necesita servicio de guardería antes o después de clases?**

Muchas de las escuelas de 4J trabajan en colaboración con proveedores locales de servicio de guardería que ofrecen una variedad de programas antes y después de clases ya sea en el mismo edificio de la escuela o a una corta distancia en autobús. Llame a su escuela para obtener más información.



# LAS MATRÍCULAS PARA KINDERGARTEN

Primeramente llame a la oficina de la escuela para averiguar cuándo puede matricular a su hijo y para ver qué formularios va a necesitar. Muchas escuelas realizan eventos de orientación y de matrículas para kindergarten en el mes de abril. Necesitará lo siguiente:

**Formularios de matriculación:** Puede encontrar muchos de los formularios que necesita en [4j.lane.edu/enroll](http://4j.lane.edu/enroll) o recogerlos en la escuela.

**Comprobante de edad:** Una copia de la partida de nacimiento de su hijo.

**Comprobante de dirección:** Traiga estos:

- Su permiso de conducir actual, pasaporte o identificación con foto emitida por el consulado.
- Su factura de utilidades más reciente que haya recibido en su casa u otro comprobante de residencia en el distrito escolar.

Para ver una lista de los tipos de documentos que las escuelas de 4J puede aceptar como comprobante de identidad y residencia en el distrito escolar, visite [4j.lane.edu/instruction/enrollment/residencyproof](http://4j.lane.edu/instruction/enrollment/residencyproof) o llame al 541-790-7571. Si tiene preguntas sobre los requisitos de residencia en el caso de niños sin casa, o que viven en un lugar temporalmente, o si se encuentran en cuidado temporal o de emergencia, llame por favor al 541-790-7220.

**Registro de vacunas:** La ley estatal exige que tenga un Certificado de Estado de Vacunas firmado, incluyendo la fecha de cada vacuna. Se necesitan materiales adicionales para reclamar una exención médica o no médica de una o más vacunas requeridas.

Las vacunas obligatorias incluyen:

- polio
- sarampión
- difteria/tétanos/tos ferina (DTaP)
- paperas
- rubéola
- hepatitis A y B
- vacuna para la varicela o haber tenido la enfermedad

Hay más información en [4j.lane.edu/immunization](http://4j.lane.edu/immunization), o llame al 541-790-7216.

**Examen médico:** Los estudiantes que ingresan a las escuelas de 4J por primera vez deben hacerse un examen médico, dental, y de la vista con un profesional de la salud. Si se le dificulta hacer tal examen por situaciones económicas, por favor póngase en contacto con la enfermera de la escuela o uno de los centros de salud que se encuentran en la escuela para sacar una cita. ▪ Churchill 541-790-5227 ▪ North Eugene 541-790-4445



# HABILIDADES DEL APRENDIZAJE PARA KINDERGARTEN

Usted es el primer maestro de su hijo. Su papel como padre de familia es crucial en el éxito estudiantil de su hijo.

Existen muchas maneras en las que puede ayudar a su hijo para que comience el kindergarten con pie derecho. Ninguna de ellas le quitará mucho tiempo. Todas se pueden hacer como parte normal de la vida familiar.

## Recibir consejos por texto

**Suscríbese a Ready4K!** Ready4K! es un servicio de mensajes de texto gratis diseñado por la Universidad de Stanford. Le envía a los padres preescolares datos divertidos y consejos prácticos para ayudar a los niños a desempeñarse mejor en la escuela.



Para inscribirse, envíe un mensaje de texto con la siguiente frase – READY4KESP – al 313131. Cada semana usted recibirá mensajes en español con sugerencias de actividades fáciles para preparar a su hijo para el kindergarten. El servicio es totalmente gratis, pero se aplicaran las tarifas estándares por mensajes de texto.

## Crear habilidades académicas

**Léale a sus hijos frecuentemente.** Si se le dificulta leer en inglés, léale a su hijo en su idioma materno. Lo importante no es el idioma sino el hecho de que le está leyendo!

**Hojeen revistas o libros juntos.** Su hijo debe saber cómo sostener un libro, cambiar de página y comprender la secuencia de un cuento—qué pasa primero, después y al final.



**Practiquen las letras y la escritura.** Su hijo puede cantar la canción del abecedario, aprender a reconocer las letras y sus sonidos, aprender a reconocer los números del 1 a 10 al verlos, aprender que las palabras se leen de izquierda a derecha, practicar la escritura de letras y a aprender a escribir su nombre.

**Practiquen contar cosas que su hijo conozca**—botones, crayones, cucharas, bloques de juguete. Haga que practique identificar colores básicos y formas básicas como círculos, cuadrados y triángulos.

**Practiquen usar cosas que su hijo verá en la escuela,** como lápices, crayones, tijeras y pega.

**Enséñele a su hijo información básica.** Haga que practique decir como se llama, su nombre, su dirección y su número de teléfono.

## Crear habilidades sociales

**Enséñele a su hijo a vestirse por sí mismo.** Haga que practique abotonarse, subirse el cierre y abrocharse la ropa y ponerse y sacarse zapatos y abrigos

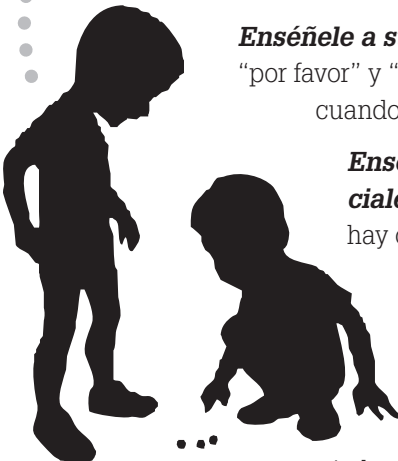
**Haga que practique habilidades básicas de limpieza**—utilizar el baño sin ayuda, lavarse y secarse las manos después de usar el inodoro, toser y estornudar en la manga, sonarse la nariz.

**Haga que su pequeño siga indicaciones simples,** como “Por favor ve a la cocina y tráeme un vaso.”

**Enséñele a su buenos modales,** por ejemplo decir “por favor” y “gracias” y no interrumpir a los demás cuando están hablando.

**Enséñele a su hijo buenas costumbres sociales**—compartir y esperar su turno cuando hay otros niños, no tocar ni patear, comunicarse con sus palabras en vez de con acciones cuando se enoja.

**Practiquen cuidar sus pertenencias,** por ejemplo, poner su abrigo en el gancho y no arrojarlo a piso o jugar apropiadamente con juguetes en vez de maltratarlos.





**Use un lenguaje apropiado** para su edad no lo anime a hablar como bebé.

**Incúlquele una actitud positiva.** Su hijo debe tener la actitud de alguien que dice “yo puedo lograrlo”. Es bueno que realice nuevas actividades y que pueda aceptar decepciones de manera normal.

## Crear expectativas positivas

**Hable sobre la escuela como una parte emocionante de la vida,** por ejemplo, “¡Te vas a divertir muchísimo en el kindergarten!” Indíquelo dónde está la escuela cuando pasen por ahí, por ejemplo usted puede decir “¡Mira! Esa es tu escuela.”

**Lleve a su hijo a jugar en el patio de recreo de la escuela** los fines de semana o en el verano.

**Asista a los eventos que realiza la escuela** para darle la bienvenida a las familias, por ejemplo los eventos de orientación de kindergarten (ocurren en la primavera) o a las casas abiertas de regreso a clases.

## Después del inicio de clases

**¡Es importante asistir a clases!** Haga que sea una prioridad que su hijo llegue a tiempo a la escuela. Los alumnos que faltan un día de clases se pierden de un día de aprendizaje. Llegar sólo 10 minutos tarde todos los días representa perder casi 30 horas de instrucción en el transcurso de un año escolar.

**Sean organizado con las tareas.** Establezcan una hora regular para hacer las tareas y hagan un poco todo los días.

**Sigan practicando las habilidades generales.** Sigan leyendo juntos tanto como sea posible. Practiquen palabras utilizadas frecuentemente. Escuche a su hijo y hágale preguntas cuando le esté hablando sobre lo que está aprendiendo.

**Hable sobre el maestro y el personal de forma positiva.** Ayúdele a su hijo a resolver problemas.

**Comuníquese con su escuela.** Lea los boletines informativos y las notas que la escuela le envía a su casa. Póngase en contacto con los maestros por correo electrónico o haga una cita con los maestros si desea hablar.

# VESTIMENTA CÓMODA

Los estudiantes de kindergarten deben usar ropa cómoda que les permita participar activamente en una variedad de actividades.

***Escoja ropa que su hijo pueda ponerse y sacarse por sí mismo.***

***Escoja zapatos con los que su hijo pueda correr y jugar.***

Las sandalias con correas están bien, pero no chancletas ni tacones altos.

***Vista a su hijo tomando en cuenta el clima.*** Tenga en cuenta que su hijo pasará una parte del día fuera del salón de clases.

***Ponga el nombre de su hijo en toda la ropa*** que se podría quitar en la escuela: abrigos, gorras, etc.

***Escoja ropa que no importe si se mancha o rasga.*** Los accidentes ocurren con frecuencia en la escuela. Ni siquiera las batas para pintores pueden proteger totalmente la ropa.

***Pregúntele a la maestra de kindergarten cómo se encarga de los accidentes*** que requieren que se le cambie de ropa a los niños. Cada maestro lo hace de manera diferente.

***Revise frecuentemente el canasto de cosas perdidas y encontradas*** para ver si se le olvidó algo a su hijo.



# SALUD Y SEGURIDAD

## Manteniendo la seguridad

***Establezcan rutinas claras y simples para después de clases.***

Siempre que haya un cambio de rutina, por favor asegúrese de notificar a los maestros.

***Todos los niños que vienen a kindergarten deben saber lo siguiente:***

- Su nombre completo, dirección y número de teléfono.
- El nombre completo de sus padres.
- Lo que significan los colores del semáforo.
- Cómo cruzar la calle de manera segura, es decir detenerse para ver a ambos lados antes de comenzar a cruzar la calle.
- Que se necesita la aprobación de sus padres para que pueda irse a la casa de un amiguito.
- Que no debe aceptar subirse al carro de gente desconocida.

## Problemas especiales de salud

Si su hijo tiene un problema especial de salud que podría requerir atención médica en el transcurso de las clases (como por ejemplo: diabetes, asma, convulsiones, alergias graves), por favor póngase en contacto con la escuela y llene los formularios necesarios al menos una vez por semana antes de que su hijo comience clases. La enfermera de la escuela se pondrá en contacto con usted para revisar la información.



# No traiga niños enfermos a la escuela

Cuando los niños están enfermos tienen que quedarse en su casa. Si su hijo tiene los siguientes síntomas, por favor no lo mande a la escuela:

**Fiebre de 100 grados Fahrenheit o más.** Los niños deben quedarse en su casa hasta que la fiebre haya desaparecido por 24 horas, sin el uso de medicamentos para bajar la fiebre.

**Vómito o mucha diarrea.** Los niños deben quedarse en su casa hasta que los síntomas hayan desaparecido por 24 horas.

**Fuertes resfriados.** Un poquito de moquera no es motivo para quedarse en la casa, pero un fuerte resfriado o gripe sí.

**Dolor de garganta o mucha tos**

**Dolor de oído**

**Fuertes dolores de cabeza**

Si su hijo tiene una enfermedad contagiosa, no debe venir a clases. Las enfermedades contagiosas más comunes en los niños incluyen la varicela y tos ferina. Por favor llame a la escuela y avíseles que su hijo tiene una enfermedad contagiosa.

## Llame cuando su hijo se vaya a quedar en casa y no pueda ir a clases

Por favor llame al número de teléfono de asistencia a clases lo más pronto que sea posible cuando su hijo se ausente del kindergarten todo el día o parte del día.

Cuando la maestra indique que su hijo está ausente y usted no ha llamado, la oficina de la escuela lo llamará para ver si su hijo está enfermo o si va a llegar con retraso. Le agradeceremos mucho si llama primero a la escuela.



# Tomando medicamentos en la escuela

Los medicamentos pueden ser guardados en la oficina de la escuela y dispensado a los estudiantes por el personal de la escuela *únicamente con un permiso por escrito*.

## **Medicamentos con receta:**

- Tiene que estar en su botella o recipiente original. La etiqueta debe indicar claramente el nombre del estudiante, el nombre del médico que recetó el medicamento y las instrucciones para las dosis.
- Los medicamentos de emergencia (como inhaladores o kit para la picadura de abejas) pueden ser portados por el estudiante cuando existen instrucciones escritas de los padres de familia y del médico.
- Los cambios de la dosis o el tiempo de administración del medicamento será aceptado únicamente con un permiso escrito por el padre de familia y un nuevo contenedor, etiquetado correctamente y debe indicar el cambio de dosis o la hora a la que se debe administrar.

## **Medicamentos de venta libre:**

- Todos los medicamentos de venta libre tienen que ser recibidos en su recipiente original el cual representa el medicamento que contiene. No se puede aceptar bolsitas.

**Si tiene preguntas sobre la salud en la escuela, visite [4j.lane.edu/ess/healthservices](http://4j.lane.edu/ess/healthservices) o llame al 541-790-7216.**





# La comida saludable hace que los estudiantes sean saludables

## ***Las escuelas brindan comidas saludables***

Las escuelas de 4J sirven desayunos y almuerzos sabrosos, económicos y nutritivos todos los días. Las comidas de la escuela cumplen con los requisitos nutritivos establecidos por el Departamento de Agricultura y las Normas de Salud de 4J.

Se planifican cuidadosamente los menús para reflejar la diversidad cultural de Eugene, ofrecen opciones vegetarianas todos los días, brindan una variedad de frutas y vegetales e incluyen comida orgánica local y fresca cuando es factible. En todas las comidas de la cafetería se ofrece un bar de ensaladas con una variedad de productos frescos y otras comidas saludables, sin restricciones en cuánto se puede comer.

Póngase en contacto con su escuela para obtener más información sobre la disponibilidad y el costo de las comidas en el programa de kindergarten de su hijo. Para más información sobre las comidas de la escuela, visite [4j.lane.edu/nutrition/localfood](http://4j.lane.edu/nutrition/localfood) y [4j.lane.edu/nutrition/menus](http://4j.lane.edu/nutrition/menus) o llame al 541-790-7656.

## ***Comidas gratuitas o a precio reducido en la escuela***

Casi la mitad de los estudiantes en las escuelas de 4J califican para recibir comidas gratuitas o a precio reducido a través de un programa financiado federalmente. Las familias que califican pueden ahorrar cientos de dólares al año. Los estudiantes también pueden obtener descuentos para otros programas como servicio de internet rápido a un precio accesible, Kidsports y el RecZone de la Ciudad de Eugene.

Participar en este programa le puede ayudar a la escuela y a su familia. El distrito escolar recibe un reembolso federal por las comidas y las escuelas pueden recibir financiamiento federal en función de cuántos estudiantes hayan calificado

para el programa.

El programa es confidencial. Sólo ciertas personas de nuestro personal saben qué niños están en el programa. Los niños en el programa no son identificados a otros niños o adultos.

Si el ingreso económico de todos en su casa está por debajo de cierto nivel (por ejemplo: \$44,863 al año para una familia de cuatro en el 2015–16), o si recibe estampillas de comida, TANF, o FDPIR, ¡usted califica! Haga su solicitud por Internet o llene una solicitud que se encuentra disponible para usted.

Para mayor información o para hacer su solicitud, visite [4j.lane.edu/nutrition/freelunch](http://4j.lane.edu/nutrition/freelunch) o llame al 541-790-7659.

### ***Bocadillos saludables***

Las normas de 4J en cuanto a las comidas saludables también hablan sobre los bocadillos que se dan en la escuela, en las salidas de campo y en las fiestas de la clase. Es buena idea ofrecer frutas, vegetales, granos integrales y otros alimentos saludables. Las comidas altas en azúcares, sodio y grasa está limitadas y las sodas no están permitidas. Para mayor información visite [4j.lane.edu/nutrition/wellness](http://4j.lane.edu/nutrition/wellness).

### ***Comer bien en casa también***

Los niños necesitan tener acceso a comidas saludables y se les debe brindar oportunidades para mantenerse físicamente activos para crecer, aprender y prosperar. Exhortamos a las familias que le dan el almuerzo o bocadillos a sus hijos para comer en la escuela a escoger alimentos saludables. Servir comidas y bocadillos saludables en la casa puede ayudar a la salud y el desarrollo a largo plazo.





# MANTENIENDO LA COMUNICACIÓN

Es muy importante que en el transcurso del kindergarten los padres de familia y los maestros mantengan una buena comunicación para asegurarse de que sus hijos tengan un buen inicio en el sistema educativo.

Estas son algunas de las maneras en las que se pueden mantener en contacto:

***Si el inglés no es su idioma materno***, un intérprete le puede ayudar a participar en las conferencias de padres de familia y maestros y otras reuniones en la escuela. Pídale más información a su escuela o llame al 541-790-6514.

***Visite el salón de clases de su hijo con frecuencia***. Los padres de familia siempre están bienvenidos. Las visitas le dan a los padres de familia la oportunidad de ver cómo sus hijos interactúan con otros en el salón de clases..

***Preste atención a toda la información que le dé la escuela***. Lea los boletines informativos y las notas que la escuela le envía a su casa. Asista a eventos como la orientación del kindergarten y la noche curricular.

***Envíe correos electrónicos o saque citas***, para hablar con el maestro de su hijo en persona o por teléfono si tiene preguntas o información para compartir. Tratar de hablar con ellos sin previa cita no es una forma efectiva de comunicar información importante. Existen demasiadas distracciones que pueden interferir su comunicación. Sacar una cita o comunicarse por correo electrónico es más efectivo.

***Ofrézcase como voluntario en el salón de clases de su hijo***. Las personas (adultos) que se ofrecen como voluntarios son un buen recurso para los maestros.



# VOLUNTARIADO

Ser voluntario en el salón de clases es una excelente manera para que los padres de familia se conecten con la experiencia de sus hijos en el kindergarten.

Todas las escuelas de 4J acogen y agradecen la labor de los voluntarios. Gracias a que los voluntarios se encargan de algunas de las muchas cosas que hay que hacer hoy en día en el salón de clases, los maestros y el personal de la escuela se pueden enfocar más en ayudar a los niños a aprender y crecer más. Muchos voluntarios trabajan sólo de 1 a 3 horas por semana u ofrecen su ayuda intermitentemente.

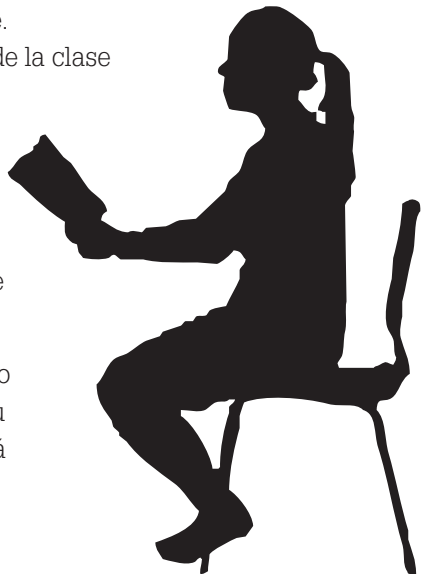
Los beneficios pueden incluir:

- Conocer otros estudiantes en el aula de su hijo.
- Conocer a los padres de otros alumnos de kindergarten.
- Conocer a los maestros y demás personal de la escuela.
- Su hijo se sentirá orgulloso de que usted ayudó en la escuela.

No todos los voluntarios tienen que ofrecer su tiempo en el aula. Existen muchas otras maneras de ayudar:

- Ayudar en los eventos escolares.
- Ayudar con los bocadillos y suministros que se necesitan en las fiestas de la clase.
- Ayudar a preparar los materiales de la clase desde la casa.
- Ayudar en la biblioteca.
- Leerle individualmente con los alumnos.
- Ayudar en las salidas de campo.
- Compartir un talento especial que tenga con la clase.

Para comenzar, hable con el maestro o llene un formulario para indicar su interés en ser voluntario. Encontrará más información en: [4j.lane.edu/volunteers](http://4j.lane.edu/volunteers).



# GUÍA PARA PADRES DE FAMILIA

## Pasos clave para prepararse para el kindergarten

**¿A qué escuela asistirá mi hijo?**

(La escuela del vecindario u otra escuela que se haya solicitado a través del proceso de selección escolar — lea la página 4)

Nombre de la escuela \_\_\_\_\_

Teléfono en la oficina \_\_\_\_\_

Director \_\_\_\_\_

Sitio web de la escuela \_\_\_\_\_

**Matriculación en kindergarten.** (Lea la página 6)

Fechas de eventos de orientación (primavera) \_\_\_\_\_

Formularios llenos

Registro de vacunas

Partida de nacimiento

Comprobante de dirección

Examen médico

Cita \_\_\_\_\_

**¿Cuál será el horario de mi hijo en el kindergarten?**

Horario de entrada & salida \_\_\_\_\_

Guardería antes/después de clases \_\_\_\_\_

Guardería cuando no haya clases \_\_\_\_\_

**¿Quién será el maestro(a) de mi hijo?**

(Por lo general esto se determina a finales del verano)

Nombre \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

**¿Mi hijo va a comer en la escuela?**  Sí  No

¿Califica para recibir comidas gratuitas o a precio reducido?  Sí  No  
(Lea la página 14.)

**¿Cómo irá de la casa a la escuela y de la escuela a la casa?**

(Autobús escolar, LTD, bicicleta, a pie, en automóvil, compartiendo vehículos con otros.)

¿Calificamos para tener transporte de autobús escolar?  Sí  No

Transporte de la casa a la escuela \_\_\_\_\_

Transporte de la escuela a la casa \_\_\_\_\_

**Asista a los eventos de nuestra nueva escuela.**

(Visita al salón de clases, casa abierta, orientación para kindergarten, reunión social de regreso a clases, visita al patio de recreo, etc.)

Fechas & horas \_\_\_\_\_

**¿Qué otros recursos están disponibles para ayudarnos?**

(Servicios para estudiantes con discapacidades, aquellos que están aprendiendo el idioma inglés, retrasos en el desarrollo del habla o lenguaje, desafíos académicos o del comportamiento, talentosos y dotados, etc.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**¿Qué cosas debe saber el maestro sobre mi hijo?**

(Piense con anticipación qué información desea compartir; el maestro le preguntará cuando comiencen las clases)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Inscribirse a Ready4K!, el servicio de mensajes de texto**

**gratis:** Envíe un mensaje de texto con la siguiente frase – READY4KESP – al 313131. (Lea la página 7.)

**Ayudar a mi hijo a prepararse para el kindergarten.**

(Lea las páginas 7–9)

# Recursos del distrito escolar

**Asistencia en español . . . . . 541-790-7717**  
**o 541-790-7707**

Oficina del Distrito 4J (línea principal) . . 541-790-7700

División geográfica de las escuelas  
(áreas de asistencia escolar) . . . . . 541-790-7571

Educación especial . . . . . 541-790-7800

Estudiantes del idioma inglés  
(ELL, por sus siglas en inglés) . . . . . 541-790-6514

Estudiantes talentosos y dotados  
(TAG, por sus siglas en inglés) . . . . . 541-790-7574

Fundación benéfica para la educación  
(EEF, por sus siglas en inglés) . . . . . 541-790-7744

Información para voluntarios . . . . . 541-790-7669

Programa del habla y lenguaje. . . . . 541-790-6512

Selección escolar . . . . . 541-790-7570

Servicios de instrucción . . . . . 541-790-7550

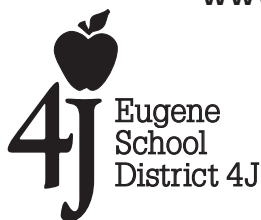
Servicios de nutrición y comidas . . . . . 541-790-7656

Servicios de salud . . . . . 541-790-7216

Servicios para estudiantes sin techo. . . . . 541-790-7220

Transporte/rutas de autobuses . . . . . 541-790-7474

**[www.4j.lane.edu/kindergarten](http://www.4j.lane.edu/kindergarten)**



200 N. Monroe St.  
Eugene, OR 97402  
541-790-7700  
[www.4j.lane.edu](http://www.4j.lane.edu)

revisado en el enero de 2016